

27 - Chi, Gets Mad

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Chi, Gets Mad.

[00:29] ---

Sakura Preschool

[00:30] FV

Wow, a new home?

[00:34] Yo

Yup! I moved.

[00:36] FV

That's so cool.

[00:38] FV

Hey, can I come by and play with you?

[00:41] Yo

Sure!

[00:42] FV

Hey, you should come too, Ryu.

[00:44] MV

Well, if you have something fun over there, I'm down.

[00:48] Yo

Let's see...

[00:50] Yo

I've got somebody.

[00:51] MV

"Somebody"?

[00:52] FV

I can't wait!

[00:55] FV

We're coming in!

[00:57] Yo

Welcome.

[00:58] MV

What's this fun thing you have?

[01:01] Yo

Look.

[01:03] MV

A cat!

[01:07] FV

So cute!

[01:09] FV

Is this the fun thing?

[01:11] Yo

Yup. Her name is Chi.

[01:12] Ch

Who're they?

[01:17] FV

Huh? Is this your first time seeing a cat, Ryu?

[01:20] MV

No. What about you, Mayu?

[01:23] FV

Huh? My grandma has one at her house, so I'm an expert on cats!

[01:28] MV

Seriously?

[01:29] FV

Let me know if you wanna know anything.

[01:31] Yo

Hey, wanna hold her?

[01:35] FV

Huh? Are you afraid of cats?

[01:37] MV

Hmph. Of course not.

[01:40] FV

Then try holding her!

[01:42] Yo

Here.

[01:44] MV

No... No problem.

[01:50] MV

I'm totally fine!

[01:52] Ch

What's this?

[01:53] MV

It moved...

[01:55] FV

If a cat moves its ears,
that means it's mad.

[02:03] Ch

What's the big idea?!

[02:06] MV

Its tail is all puffed out...

[02:08] FV

Oh, that means she's happy.

[02:12] FV

She'll be even happier if you hold her and pet her.

[02:15] MV

You... You think so?

[02:18] Yo

I wouldn't be so sure.

[02:25] Ch

Stay away from me!

[02:28] Ch

Unhand me!

[02:29] FV

Chi looks like she's having so much fun.

[02:31] MV

You think so?

[02:33] MV

Ow!

[02:38] FV

Are you OK?

[02:39] MV

Ow, ow, ow...

[02:40] FV

She ran away even though she was having so much fun.

[02:44] FV

She must be shy!

[02:46] Yo

Huh?

[02:51] Ch

Who is that guy?

Revision #1

Created 2026-01-29 03:40:17 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:40:17 UTC by whimsee